

РЕШЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ КОМИТЕТ

от 15 декември 1997 година

за изменение на финансирането за Ц.ШИС

(SCH/Com-ex (97)35)

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид член 132 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение,

като взе предвид членове 92 и 119 от тази Конвенция,

като взе предвид членове 2 и 3 от Споразумението за сътрудничество между договарящите страни от Шенгенското споразумение и Шенгенската конвенция от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга,

РЕШИ:

С настоящото решение се изменя финансирането на разходите за въвеждане и експлоатация на Шенгенската Ц.ШИС (SCH/Com-ex (93) 16 rev.), както следва.

Съставено във Виена на 15 декември 1997 година.

Председател:
K.Schlögl

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид член 132 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение,

като взе предвид членове 92 и 119 от тази Конвенция,

като взе предвид членове 2 и 3 от Споразумението за сътрудничество между договарящите страни от Шенгенското споразумение и Шенгенската конвенция от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга,

РЕШИ:

С настоящото решение се приема уредбата за финансиране на разходите за въвеждането и оперативните разходи за техническата поддръжка на Шенгенската информационна система (Ц.ШИС), която е приложена към настоящото решение.

ФИНАНСОВ УРЕДБА ЗА ВЪВЕЖДАНЕТО И ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА ШЕНГЕНСКАТА Ц.ШИС

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Бюджетът за функциониране на техническата поддръжка за Шенгенската информационна система в Страсбург, който е предвиден в членове 92 и 119 от Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г., наричана по-долу „Ц.ШИС“ се формира от:

- бюджетът за въвеждане на Централната информационна система, за който Изпълнителният комитет, след като получи мнението на Централната група, следва да одобри средствата за разходи,
- оперативния бюджет, за който Изпълнителният комитет, който след като получи мнението на Централната група, следва да одобри ежегодния размер на средствата за разходи.

При формирането на бюджета за въвеждане на Ц.ШИС и на оперативния бюджети за Ц.ШИС следва, доколкото е възможно, да се вземе под внимание многогодишната таблица за въвеждане и оперативния бюджети за ШИС.

Многогодишната таблицата за въвеждане и оперативния бюджети за ШИС, която обхваща период от минимум три години и съдържа предварителна оценка на предвидения разход.

Многогодишната таблицата за въвеждане и оперативния бюджети за ШИС се актуализира всяка година от Управителния комитет за ШИС и се одобрява от Централната група през първото тримесечие на календарната година.

1. Собствени средства на Ц.ШИС

Собствените средства на Ц.ШИС за въвеждане и за оперативния бюджет се формират от вноските на договарящите страни и държавите, които са страни по Споразумението за сътрудничество, наричани по-долу “сътруднически държави”. Вноските на сътрудническите държави следва да се определят на основата на техните дялове в сумарния БВП на всички договарящи страни и сътруднически държави. Вноските на договарящите страни се определят на основата на дяла на всяка договаряща страна в единната основа за оценка на данък добавена стойност по смисъла на член 2, параграф 1 буква в) от Решение на Съвета от 24 юни 1988 г. относно системата за формиране на собствените средства на Европейските общности.

Разбивката на вноските между договарящите страни от една страна и сътрудническите държави от друга се определя на основата на дяла на всяка договаряща страна и сътрудническа държава в сумарния БВП на всички договарящи страни и сътруднически държави за предходната година. Разбивката на вноските между договарящите страни се определя всяка година, като се вземат предвид вноските на сътрудническите държави, на основата на дяла собствени средства на всяка договаряща страна в средствата от данък добавена стойност на Европейските общности, както е определено в последното изменение в бюджета на Общността за предходната финансова година.

Вноските на договарящите страни и на сътрудническите държави към всеки от бюджетите следва да се изчисляват и постановява във френски франкове от Френската договаряща страна.

2. Плащане на вноски

Всяка договаряща страна и сътрудническа държава следва да превежда своите вноски в следната сметка:

Compte Tresor Public
Banque de France
No 9000-3
(Agence centrale comptable du trésor)

Всяко плащане следва да се депозира във фонд за издръжка, който е учреден към бюджета на Френската република (fonds de concours No 09. 1. 4. 782) с бенефициент Министерството на вътрешните работи.

3. Присъединяване на нови държави

В случай на присъединяване на нова договаряща страна, следва да се прилага следното, считано от датата на присъединяване:

—вноските на договарящите страни и сътрудническите държави следва да се коригират съгласно дял I. параграф 1. от настоящата финансова уредба;

- вноските на договарящите страни и сътрудническите държави следва да се коригират с оглед на определянето на вноската на новата договаряща страна към оперативните разходи за Ц.ШИС, считано от годината на присъединяване;
- вноските на договарящите страни и сътрудническите държави следва да се коригират с оглед на разпределянето на пропорционална част от разходите, които са направени преди това за въвеждането на Ц.ШИС, на новата договаряща страна. Тази сума следва да се изчислява според дела на средствата от данък добавена стойност на новата договаряща страна в общите средства от данък добавена стойност на Европейските общности за годините, през които са направени разходи по въвеждането на Ц.ШИС преди присъединяването на новата договаряща страна. Тази сума следва да бъде върната на останалите държави според техния принос, като тя се изчислява съгласно дял I. параграф 1 от настоящата уредба.

ДЯЛ II

БЮДЖЕТ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ

Френската република поема авансово всички разноси по въвеждането на Ц.ШИС в съответствие с правните норми, които уреждат публичните финанси на Франция. Френската страна следва да изчисли и постанови във френски франкове сумите, които са определени като дължими вноски от всяка държава-членка и сътрудническа държава, съгласно дял I. параграф 1. от настоящата финансова уредба.

1. Прогнозни разходи

През годината, която предхождаща тази, за която следва да се изпълни бюджета, Френската страна следва да изготви проект за годишен бюджет за разходите по въвеждането на Ц.ШИС, като доколкото е възможно взема предвид временната таблица с многогодишен план за въвеждане и експлоатация на ШИС. Този проектобюджет най-малко шест месеца преди началото на финансовата година се предава на Централната група за становище от нейна страна и на Изпълнителния комитет за одобрение.

Ако проектобюджетът бъде отхвърлен, Френската страна в рамките на един месец подготвя нов проект, който след становище от страна на Централната група се предава незабавно на Изпълнителния комитет за одобрение.

В края на всяко тримесечие на финансовата година Централната група, след като получи становището на Ръководния комитет за ШИС, разрешава усвояването на разходни средства за въвеждането на Ц.ШИС, както и на средства за всякакви непредвидени разходи, които се обосновават писмено с придружаващ документ.

През шестте месеца след приключване на финансовата година, Френската страна съставя многогодишна таблица за разходите по въвеждането на Ц.ШИС, която се одобрява от Централната група до края на финансовата година.

Таблицата се предава на Изпълнителния комитет за одобрение по едно и също време с годишния проектобюджет за разходите по въвеждането на Ц.ШИС.

Вноските на съответните държави имат краен срок на плащане датата на одобрение на разходните средства от страна на Изпълнителния комитет и се заплащат съгласно процедурата, която е постановена в дял II, параграф 2.

Договарящите страни и сътрудническите държави се ангажират да покрият всички разходи по въвеждането в рамките на сумата, която е одобрена от Изпълнителния комитет.

Договарящите страни и сътрудническите държави могат да предпочетат да заплащат своите вноски за въвеждането на Ц.ШИС под формата на авансови плащания, които покриват частично или напълно техните прогнозираны вноски.

2. Начин на плащане

По правило, вноските на договарящите страни и сътрудническите държави имат за краен срок на плащане датата, на която Френската страна извършва плащанията.

Въпреки това, и с оглед на ограничаването на броя на поканите за извършване на плащания, Френската страна изпраща до държавите покани за извършване на плащания два пъти годишно, на 30 април и на 31 октомври, за да се вземат предвид крайните срокове на държавите по финансовите им задължения за оперативни разходи.

Френската договаряща страна, чрез определените за това административни органи изпраща до всяка държава писмо, което съдържа покана за извършване на плащане, и към което са приложени подробности за плащането.

В такова писмо се посочват:

- правните основания за поканата за извършване на плащане,
- размера на одобрения бюджет за въвеждане на Ц.ШИС,
- сумата за плащане за съответния период,
- необходимата информация за плащане на вноската, както е предвидено в дял I, параграф 2 от настоящата финансова уредба.

Към такова писмо се прилагат следните документи:

- таблица, в която са посочени дяловете на сътрудническите държави, изчислени на основата на БВП, както и таблица, в която за всяка държава е посочен нейния дял в оперативния бюджет на Ц.ШИС за разходите, направени през определен период, изчислен на основата на нейния данък добавена стойност дял в ШИС;
- копия на документи, с които се удостоверява сумата, която ще се превежда.

За да се гарантира безпроблемния трансфер на плащанията, всяка държава прилага към документа си за превод бележка, която съдържа следната информация:

ОБЪЕКТ: Versement de la quote-part 199... de l'Etat ... au budget d'installation du système informatique Schengen
MONTANT: ... francs
BENEFICIAIRE: Ministère de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique
(ОСНОВАНИЕ: плащане на вноската за 1999... от ... (държава) в въвеждане бюджет на Шенгенската Информационна Система
СУМА: ... франка
БЕНЕФИЦИЕНТ: Министерство на вътрешните работи, Отдел за пренос на данни и информационни технологии)

3. Финансиране от държава, която е различна от Френската република

В случай, че със съгласието с останалите договарящи страни и сътрудническите държави дадена договаряща страна или сътрудническа държава поеме част от разноските за въвеждане на Ц.ШИС, този разход се разпределя пропорционално сред договарящите страни в съответствие с коефициента за разпределение, който се определя от Френската страна за финансовата година, през която се извършва разхода.

Договарящата страна или сътрудническата държава, която пряко е поела този разход, уведомява Френската страна, която изтегля от употреба вноските на договарящите страни и на сътрудническите държави, изчислени съгласно настоящата финансова уредба.

Френската страна връща на останалите договарящи страни и сътруднически държави направените плащания веднага, след като дължимите вноски бъдат преведени от тях.

ДЯЛ III

ОПЕРАТИВЕН БЮДЖЕТ

Френската република поема авансово всички разноски по експлоатацията на Ц.ШИС в съответствие с правните норми, които уреждат публичните финанси на Франция. Френската страна изчислява и постановява във френски франкове сумите, които са определени като дължими вноски от всяка държава-членка и сътрудническа държава, съгласно дял I. параграф 1. от настоящата финансова уредба.

1. Проект за оперативен бюджет

През годината, която предхождаща тази, през която бюджетът подлежи на изпълнение, Френската страна изготвя проектобюджет за оперативните разходи по Ц.ШИС. Този проектобюджет най-малко шест месеца преди началото на финансовата година се предава на Централната група за становище от нейна страна и на Изпълнителния комитет за одобрение.

В настоящия проектобюджет, доколкото е възможно се взема предвид временната многогодишна таблица с за въвеждане и експлоатация на ШИС.

Към проектобюджета се прилагат документи, които се отнасят до прогнозните разходи.

Бюджетът се приема единодушно от договарящите страни.

Ако проектобюджетът бъде отхвърлен, Френската страна в рамките на един месец подготвя нов проект, който след становище от страна на Централната група следва да бъде предаден незабавно на Изпълнителния комитет за одобрение.

През периода между двете консултации или в случай на отхвърляне на проектобюджета Френската страна може да изтегли от употреба вноските на договарящите страни и на сътрудническите държави и да инициира изпълнението на бюджета чрез условни дванадесети части до момента, в който бъде приет бюджета за текущата финансова година.

Френската страна може да предаде на Изпълнителния комитет проектобюджет с допълнения и изменения. Последният следва да бъде предаден на първия за одобрение след становище от Централната група.

Всякакъв дефицит или излишък, който възникне по време на финансовата година, трябва да бъде изчистен през следващата година в хода на изпълнение на бюджета.

2. Начин на плащане

Текущото Председателство надлежно уведомява всички договарящи страни и сътруднически държави относно решението на Изпълнителния комитет за приемане на бюджета; падежът на плащанията на вноските на договарящите страни и сътрудническите държави изтича незабавно след тази дата.

За тази цел Френската страна изпраща до всички договарящи страни и сътруднически държави покани за извършване на плащане на дължимите вноски и препраща копия от тях до Председателството.

Договарящите страни и сътрудническите държави изплащат напълно своите вноски до 30 април през текущата финансова година.

Ако дадена договаряща страна не изплати в срок своите финансови задължения до тази дата, прилагат се действащите регламенти на Общността, които уреждат при плащането на вноските в бюджета на Общността да се заплатят и лихви като неустойки. Тези регламенти се прилагат със съответните изменения в случаите, в които някоя сътрудническа държава не изплати в срок своите финансови задължения.

В началото на финансовата година, през която следва да се изпълнява одобреният оперативен бюджет, Френската страна, чрез определените административни органи изпраща до всяка държава писмо, което съдържа покана за извършване на плащане, в което са приложени подробности за плащането.

В такова писмо се посочват:

— правните основания за поканата за извършване на плащане,

— размера на оперативния бюджет, който е приет от Изпълнителния комитет във въпросната година,

Към писмото се прилага и таблица, в която са посочени вноските на сътрудническите държави, изчислени на основата на БВП, както и таблица, в която за всяка държава е посочена нейната вноска в оперативния бюджет на Ц.ШИС, изчислена на основата на нейния дял от данък добавена стойност в ШИС. Прилага се и таблица, която показва изчислението на дяла от БВП и данък добавена стойност в ШИС за годината, през която следва да се изразходят средствата.

За да се гарантира безпроблемния трансфер на плащанията, всяка държава прилага към документа си за превод бележка, съдържаща следната информация:

ОБЪЕТ: Versement de la quote-part 199... de l'Etat ... au budget de fonctionnement du système informatique Schengen
MONTANT: ... francs
BENEFICIAIRE: Ministère de l'Intérieur, Direction des transmissions et de l'informatique
(ОСНОВАНИЕ: плащане на вноската за 1999... от ... (държава) в оперативния бюджет на Шенгенската Информационна Система
СУМА: ... франка
БЕНЕФИЦИЕНТ: Министерство на вътрешните работи, Отдел за пренос на данни и информационни технологии)

Договарящите страни и сътрудническите държави могат да предпочетат за заплатят авансово определена сума, с цел да покрият своите предварително изчислени вноски за определен брой финансови години.

ДЯЛ IV

ОДОБРЕНИЕ НА СМЕТКИТЕ

В началото на всяка финансова година Френската страна изпраща на държавите документ, който е съставен на основата на разпоредбите от настоящата финансова уредба, който е нужен, за да може Изпълнителният комитет, след като получи становището на Централната група, да обяви окончателно за изпълнен бюджета за предходната финансова година.

Документът съдържа:

1. Бюджет за въвеждане

— декларация за разходите, които са направени от страна на Френската страна, а при необходимост и за разходите, които са направени от страна на останалите договарящи страни или сътрудническите държави, съгласно разпоредбите от дял II, параграф 3 от настоящата финансова уредба;

— размера и разбивката на вноските, които са платени от всяка държава във фонда за издръжка (fonds de concours), а при необходимост и всякакви неуредени суми, които трябва да се възстановяват.

2. Оперативен бюджет

— Декларация за разходите, които са направени през предходната финансова година. В тази таблица се посочва дефицита или излишъка в сравнение с приетия бюджет съгласно дял III, параграф 1 от настоящата финансова уредба, за да може държавите да платят или да им бъдат върнати съответните суми;

— размера и разбивката на вноските, които са платени от всяка държава във фонда за издръжка, а при необходимост и всякакви суми, дължими от държавите.

Документът се заверява от финансов инспектор от френското Министерство на вътрешните работи и се изпраща от текущото Председателство до всички договарящи страни и сътрудничащи държави.

Одобрението на горепосочения документ от страна на Изпълнителния комитет представлява окончателно ликвидиране на сметките, представени от Френската република за съответната финансова година. Одобрението се дава през първото тримесечие на годината, следваща въпросната бюджетна година.

Към документа се прилага таблица, в която са посочени вноските на всяка държава за следващата финансова година, които са изчислени съгласно дял I, параграф 1 от настоящата финансова уредба.

В случай, че определена държава реши да плаща своите вноски частично или изцяло под формата на авансово плащане, в документа се посочва остатъка за плащане, получен след приспадането на сумите, дължими за съответната бюджетна година.

Настоящото решение влиза в сила веднага щом всички договарящи страни по Шенгенската конвенция нотифицират, че са изпълнени процедурите които се изискват от правните им системи, за да бъдат настоящите решения задължителни на тяхна територия.